

# Valle - Inclán

## Entre la Magia Filosófica de la Vida y la Sofisticación

رامون ديل باية انكلان بين ساحرية فلسفة الحياة واضطهاد التطور

MUAED AHMED ALI

مؤيد احمد علي

EN EL NOMBRE DE DIOS EL CLIMENTE EL  
MISERICORDIOSO

### INTRODUCCIÓN

¿Cuáles son los escritores que aun triunfan en España? ¿A cuáles tendencias o escuelas representan? ¿Todavía mantiene prestigio fecundo en el estudio literario? A todas tales preguntas queríamos ofrecer nuestro planteamiento investigativo en la página de las más importantes de la literatura española contemporánea, pero según nuestro punto de ver a las cosas.

La panorámica de la literatura española a partir del año 1860 no ofrece un tema o un estilo mutuamente románticos, aun cuando en este romanticismo decaído ya se advierten muy acusados los tonos que se decoloran y los dibujos que se desvanecen. De esta realidad surge la necesidad del toque tan importante como el de Ramón del Valle Inclán cuya obra se encuentra nueva, sabrosa y nutritiva dentro la globalidad de su generación literaria española, que pasaba condiciones muy severas al nivel de aceptación y comprensión sociales. Al mismo tiempo ese es una necesidad tajante que la sociedad carece para trasladar de lo imaginario a lo real sensibilizado de forma aceptable, ocurriendo una versión muy resonante entre las paredes sociales.

((Valle-Inclán escribe sus novelas con un estilo y un lenguaje en el que se armonizan – ¡milagro del genio!- la exquisitez y el desgarro, el refinada estética y el respingo grotesco, el vocabulario e sutileza lirica y el vocabulario bárbara de crudeza y de bajeza populacheras, la resurrección de la técnica picaresca con la declinación de la técnica romántica. Los personajes de estas admirables novelas son damas exquisitas o brutales ramerías, abates culteranos o generales bravucones, campesinos tratados por el fanatismo y la magia o ciudadanos tratados de burocratismo ramplón seres propensos a mesteres en el gran guñol o a escaparse de las frases más acidas y picantes de la realidad. Asombra cómo puede pasar, tan naturalmente, Valle-Inclán de las exquisiteces con sentido principesco de algunas

de sus Sonatas, a la crudeza de cartel de fría manchega de sus esperantos. Entre sus mejores novelas y narraciones están: Flor de santidad, Jardín umbrío, Carta de amor, Sonata del otoño-1902-, Sonata de estío-1903-, Sonata de primavera-1904-, Sonata de invierno-1905-, Los cruzados de la casa-1908-, El resplandor de la hoguero-1909-, Gerifaltes de antaño-1909-, ¡Viva mi dueño!-1926-, La corte de los milagros-1927-, Baza de espadas-1958-)). (1)

Entonces, Valle-Inclán es un eje muy importante del movimiento dramático español en los principios del siglo veinte, siempre rezumaba su intimidad amorosa en sus obras exquisitas pero reflejaba su ardorosa énfasis o plásticas evocaciones y descripciones, que presenta una escenografía teatral, multiplicando el factor realista social con la un punto de vista renovador modernista. Su hermosura sensual se penetra en un modo que vamos a ver, a través de una visión globalizadora de una sociedad agitada que buscaba resquicio con que podía salir hacia la orilla de la tranquilidad y serenidad meramente aceptables.

En la investigación nuestra procuramos explicar y poner entre manos los medidos seguidos por Ramón del Valle-Inclán a través de su comprensión totalizadora del complemento literario social, dentro el entorno intelectual difundido entre las capas de la sociedad española, exponiendo una vigilancia urbana, fuera de anarquía mental, convocando a un compromiso equilibrado donde

---

1) Federico C. Sainz (El Espíritu y la Letra-Cien Años de la Literatura 1860\_1960-) Aguilar, Primera Edición, Madrid 1966, Págs. (122, 123).

La magia creativa literaria de Valle-Inclán se ve muy destacada.

El realismo en Valle-Inclán, es un planteamiento digno de discutir por su convocación a una reforma ideológica, rescate de una oscuridad y suciedad y falta de entendimiento de la personalidad española independiente. La filosofía vista por nuestro dramaturgo es una medida de perseguir la política de realidades, de modo que la fidelidad al realismo es una concepción progresiva y muy comunicativa en una fase de cambio ideológico.

El valor humano realista se intensifica en el grupo literario, al que pertenece Valle-Inclán, que es el grupo del 98, por lo extraordinario que pretendía crear donde una independencia de una literatura española, dentro una oleada de direcciones literarias y planteamientos ideológicos europeos. Dentro todo eso emana la Creación literaria de nuestro autor poniendo un signo más en el realismo español con ideas y sentimientos, eligiendo un modo muy peculiar en el entorno realista.

Reflejando unas mutuas corrientes entre el público retratado en el teatro y el teatro que se retrata en la realidad convirtiendo el género chico en el género escénico más intelectual que jamás tenía igual en los otros dramaturgos de sus colegas españoles. La escena de Valle-Inclán agrupa una variación de planteamiento filosófico del que se entiende la percepción ideológica y sentimental mutuamente madura.

La lectura de la expansión creativa literaria de este dramaturgo es una paseada entre matices mágico de perfecciones ideológicas extraídas de la realidad convivida y una imaginación figurada paisajísticamente como producto sistemático del entorno social. Así que insistimos en que la necesidad de nuestro entendimiento del teatro español nos empuja en dirección de detectar los misterios de la magia conceptual y formal que radica en el tratamiento realista del tema de la sociedad en Valle-Inclán.

### **Conceptualización Estilística.**

En sus obras se goza de una inmensa popularidad de gracia, de bondad, de optimismo, de observación ajadísima de la realidad que sabia reflejar con los colores brillantes y la seguridad de dibujo intelectual de una sociedad en la que vivía. Así que referimos a la gran sensibilidad lirica que transmite a la mayor parte de sus obras escénicas en las que los temas realistas se sazonan con un contrapunto lirico.

La ideología de Valle-Inclán tenía un lenguaje firme de la castellanía castiza con negación tenaz de retórica y del barroquismo, además de rebeldía como operación ineludible dentro y fuera de lo literario, añadimos la trascendencia como búsqueda real de lo misterioso. También resalta lo permanente plenitud y lo predominar de las características y no de la estética.

El valor literario arraigado en Valle-Inclán se radica en el paisaje no como fuente de emociones súbitas y pictóricas, sino como clima en el que encuentre su validez espiritual el hombre, y el amor patrio no como borrachera vibrante e incondicional, sino como venero de reflexiones paradigmáticas. Aquí nos encontramos con unas soluciones posibles y una crítica de lo tradicional no como negación, sino como falta de incondicionalidad, (( Ramón del Valle-Inclán estrenó o publicó entre 1920 y 1936: *Divinas palabras*-1920-, *Farsa de la enamorada de rey*-1920-, *Farsa de la cabeza del dragón*, *Farsa y licencia de la reina castiza*-1926- , *La cabeza del bautista*, *Ligazón*, *Sacrilegio*, *La rosa de papel*, *El embrujado*-1927- más algunas "comedias barbarás" y algunos "esperpentos" que estando proyectado y dialogados en forma escénica son propios solo para la lectura)). (2)

Una imaginación florecida cada vez más, en las obras de Valle-Inclán se encuentra la creación imaginativa del realismo, y una exuberancia formal del romanticismo que se consideran armas sorprendentes a través de las palabras luminosas y extrañas, audacias imaginativas, música ya estridente, y pérdida casi. ((Los críticos que se indignan por el modo como el teatro español ha arrinconado las obras de Valle-Inclán, no carecen de motivos; pero al mismo tiempo ha de decirse que la mayoría de sus obras dialogadas requieren una adaptación sumamente imaginativa para conservar su verdadera fuerza en una representación escénica)). (3)

---

2) *Ibíd.*, Págs. (182, 183).

3) Gerald G. Brown, (*Historia de la Literatura Española, El Siglo xx-Del 98 a la Guerra Civil-*), Ariel, S.A., Undécima Edición, Madrid-1997-, Pág. (208).

La obra de Valle-Inclán no sugiere figuras que pueden parearse con algunas de ellas, ni que logran dar a los valores heredados, siquiera circunstancialmente, revalorizaciones circunstanciales. Buena prueba de él es que posiblemente el conocimiento de la facultad en superar aquel concepto "rey de herencia" había lo que empujaba a la juventud voluntariosa de los años veinte para buscar cambios y remedios como otros medios de fortuna, por medio de dos conminaciones: la subversión temática y formal por un lado y la europeización ideológica por otro parte.

Lo que rigen en nuestro autor es la simpatía desligada de algunos valores como la suerte de cantar con espíritus extraordinarios. Este valor literario inclina hacia el creacionismo y el surrealismo que tiene un papel muy significativo en las obras de Valle-Inclán.

También, podemos añadir el factor del modernismo que existe en sus obras como poeta, como novelista, como estético y como dramaturgo Valle-Inclán, al menos hasta la aparición de sus últimos esperpentos y novelas. Este autor representa el protagonismo de la excepción en la literatura española de su promoción genérica, precisamente por medio de sus elementos con los que trata la sensiblería lacrimosa y enfática. ((Ello explica por lo claro que no lograron la comprensión debida cuantos intentos de renovación o de innovación teatral surgieron entre 1915 y 1930; los cartones gran guñolescos, las farsas y de los esperpentos de Valle-Inclán; los mitos dramatizados y poetizados con seriedad, pero un tanto desangelados, por Jacinto Grau;<sup>(4)</sup> el lirismo simbólico y espectacular de Goy de Silva;<sup>(5)</sup> las "evasiones" hacia irrealidad y las "distorsiones" curiosísimas de Ramón Gómez de la Serna;<sup>(6)</sup> los intentos "pálidos" y surrealistas de Azorín)).<sup>(7),(8)</sup>

---

4) Jacinto Grau: Dramaturgo español (Barcelona 1877, Buenos Aires 1958). Algunas de sus obras pertenecen a la escuela modernista. Diccionario Enciclopédico Básico, Tomo I, PLAZA y JANES, S.A., Barcelona (1976).

5) Goy de Silva: Poeta y dramaturgo español, nació en El Ferrol en 1888 y murió en Madrid en 1962. <http://www.google.com/Bh/search?hl=es.&q=Goy+de+Silva>.

6) Ramón Gómez de la Serna: (Madrid, 1888- Buenos Aires 1963). Escritor español. Licenciado en derecho por la Universidad de Oviedo, consagró su vida exclusivamente a la actividad literaria. Diccionario Enciclopédico Básico, Tomo II, PLAZA y JANES, S.A., Barcelona (1976).

7) Azorín: Seudónimo de escritor español, José Martínez Ruiz (Monavar alicante 1874 Madrid 1967), académico desde 1924 pertenece a la generación del 98. Diccionario Enciclopédico Básico, Tomo I, PLAZA y JANES, S.A., Barcelona (1976).

8) Federico C. Sainz (El Espíritu y la Letra-Cien Años de la Literatura 1860\_1960-) Aguilar, Primera Edición, Madrid 1966, Págs. (122, 123).

El modernismo se destaca en el proceso del planteamiento de la temática literaria, como movilización intelectual y artística representativa, de modo que ese autor no podía arrinconar con lo anterior, sino empujaba hacia lo moderno y innovador para proponer una correlación nueva que es revolución y triunfa a la vez, creyendo más en que el escenario donde la vida se duplica; como vida teatro y como

teatro vida, y eso es una fábrica de literatura cuyos productos debe imprimir su marca inevitable para darlos circulación y valor ilimitados.

Este autor español se encaramaba con mayor rapidez en la cucaña de la popularidad, y carecía de lo que se ha dado en llamar tópicamente una solida cultura, poniendo una cultura de polvillo fino, para plantear elementos de la magia tan sutiles no admitir el rascar sin trágicas consecuencias. Como uno de los intelectuales, estudiaba y practicaba el procedimiento del esquelético de los apuntes casi clandestinos, y sin ilusión alguna de ejercer la profesión. La cual falta de entusiasmo convertía en bienes mostrencos los escasísimos conocimientos tragadas sin masticar y eliminados sin digerir. ((A diferencia de alguno de sus contemporáneos, cuyas obras tampoco consiguieron agradar al público, Valle-Inclán era un verdadero hombre de teatro y hasta que perdió el brazo intervino en numerosas representaciones)). (9)

Es muy natural que lo característico mágico en Valle-Inclán se emanar de gran olla al fuego vivo siempre, dado modas literarios, reputaciones y ridículos súbitos, tendencias filosóficas y declinaciones estéticas, turbaciones y perturbaciones estilísticas y lingüísticas.

La difícil caracterización de Valle-Inclán en el modo de discutir los temas de su época, hizo tan difícil imaginar el cómo hallar los componentes estilísticos de sus escrituras, que él toca temas tradicionales, a veces con formar modernistas, o a la inversa, temas contemporáneos con formas tradicionales, haciéndose gran dramaturgo excelente y severo labrador de dramas.(( Entre su ingeniosa mezcla de antiguas tradiciones teatrales y de modos poéticas recientes, hay una grotesca visión que reduce los personajes a títeres absurdos)).(10)

---

9) Gerald G. Brown, (Historia de la Literatura Española, El Siglo xx-Del 98 a la Guerra Civil-), Ariel, S.A., Undécima Edición, Madrid-1997-, Pág.(207).

10) *Ibíd.*, Pág. (206).

## **La globalización realística.**

Los literatos de España, con que Valle-Inclán, se contaba, pretendían irse dirigiendo paso por paso igual que el resto de Europa, en el inicio del siglo veinte, de modo que el movimiento de ‘‘98’’ formaban unas direcciones de unas ideologías literarias independientemente españolas, para dar una calificación específica a la personificación de la literatura española, que ésta se había encontrada muy atada con lo europeo. Partiendo e este punto, se precisan la claridad y la precisión de reflejar la realidad de acto cultivado y practicada efectivamente por la sociedad misma.

La cultura e los sentidos y los sentimientos se considera una cultivación muy seria en Valle-Inclán, para expresarse de una realidad cuya imagen dislocada ante el espejo anteriormente por eso, nos encontramos ante un ramo literatura de verdad y moralidad además de la belleza, en cuanto se refleja la fidelidad al idioma, intensificando la insistencia en la psicología y en la metafísica explicativas del fenómeno español, ((la credulidad en el arte y su despliegue como desarrollo de un deseo de vivir más insensatamente; la voluntad de deshacerlo todo, de desgarrarlo todo para rehacerlo a capricho el deseo de llegar a más ocultas y profundas fuentes de creación y ya añadido en la sagrada cripta de Pombo se gestaron todos los movimientos literarios de subversión-ultraísmo, creacionismo, superrealismo, etcétera, que inmediatamente iban a estallar en la vida literaria madrileña)) .(11)

Nos sensibilizamos la palabra detonante del barroco, pero eso va siempre a servicio de una creación colorida y llena de magia. Valle-Inclán con tal labor quería dejar un grito de dramaturgos de su época con una presentación sumamente atractiva y netamente española, referendos por lo menudo en el periodo de la vida literaria española comprensivo de tales años. El realismo pretendido por Valle-Inclán, se lanza con una nueva disposición o tendencia angustiosamente espiritual que va hacia lo llamo tremendismo. ((Y es que no se conformar con un pintura académica de la realidad, pues que les parece qua aun esta pintura calificada de ‘‘fotográfica’’ no capta con absoluta, con implacable fidelidad cuanto ellos contemplan y conocen en su diario contacto moroso con la vida. Claro está que ellos pretenden alcanzar para esta fotografía implacable de la pluma una categoría estética. Pero ¿lo consiguen? Rotundamente, no. Cada novela actual deja la impresión de que es una prueba meticulosa, preparada para hacer fe en juicio, bien como documento aportado por la acusación, bien como apoyatura fiscal)).(12)

---

(11) Federico C. Sainz (El Espíritu y la Letra-Cien Años de la Literatura 1860\_1960-) Aguilar, Primera Edición, Madrid 1966, Págs. (187).

(12) *Ibíd.* Pág. (211).

El tono con que se cristaliza la obra del autor siempre va en el camino represar al realismo tradicional donde aparecen lo sencillo y lo bello de los componentes de la naturaleza y la vida, haciendo una encarnación mágica del simbolismo efectivamente significativo. Valle-Inclán buscaba una juventud renovada de la literatura española más fecundo y brillante destacando un naturalismo en muchos sus veces se ve como puro realismo social. ((Valle –Inclán al escribir las obras citadas se desentendió de todo sistema específico e categorías escénicas, construyendo libremente su acción dramática. Con igual libertad actuó Claude al construir su larguísimo drama, del cual hay dos versiones, una integra y otra, abreviada, para la representación. Lo decisivo en ambos ejemplos no es el espacio escénico, sino el espacio dramático, siempre interior al mismo drama)). (13)

Así, Valle –Inclán podía calificar la magia de todo lo alrededor convirtiéndolo en obras como un naturalismo realístico, estimando en mucho más el detalle que más pronto y fuerte llega a la consideración y la sensibilidad de quienes leen, que el trascendental y enraizado motivo de la tendencia literaria.

El hablar en nombre de la vida, lleva a los investigadores a una gozosa independencia, disculpable por sus años mozos y por

---

13) Francisco Ruiz Ramón, (Historia del Teatro Español -Desde Sus Orígenes Hasta 1900- ) Cátedra, S.A., Novena Edición, Madrid (1996), Pág. (58).

otras calidades más nobles y firmes que se esbozan ya en sus obras, como el bozo e las anunciaciones y de los iniciaciones sobre el labio alto de primeros años viriles, decimos eso a pesar de una acusación de un erotismo de Valle-Inclán con que se pica de vez en cuando, especialmente por la Sonatas.

Valle-Inclán se reflexiona ante la realidad de su entorno social como un reflejo de espejo como una consecuencia transcendental de su serena comprensión y entera voluntad de la tradición española como una adaptación afectiva que puede dar frutos, dejando una huella muy significativa en la creación literaria ejemplar, beneficiándose de la magia de lo mítico y la profundidad espiritual.((La cuestión de si las obras dialogadas de Valle-Inclán deben considerarse como novelas o como teatro ya sido mencionado, y está en relación con lo dicho . El problema deriva sin duda alguna de la frustración de sus tentativas de aportar algo auténticamente nuevo a la escena española)). (14)

El máximo orgullo que Valle-Inclán llega en haber llegado a literatura española, sin mezclas corrosivas, el gran patrimonio realista, sumando al mismo una definitiva concepción de drama clara a través de un sucesivo imperio de la magnitud realista,

---

14) Gerald G. Brown, (Historia de la Literatura Española, el Siglo xx-Del 98 a la Guerra Civil), Ariel, S.A., Undécima Edición, Barcelona (1985), Pág. (205).

donde se aclara el factor mágico en tratar los asuntos literarios-sociales, para remediar el dolor de la perdida sentido por una sociedad herida por medio de la actuación literaria.

El realismo de Ramón del Valle-Inclán se revoluciona a través de una actitud castellana para encuadrar el elemento mágico que viene planteado a través de un prosaísmo integral con unas esporádicas inyecciones de indudable lirismo admirable y fría formula enfática donde la puntilla al agonizante romanticismo, superando llevar literatura al tono de revolución realista, añadiendo su ansia de libertad ilimitado, y un extremado subjetivismo, sus intentos renovadores y su intención de singularidad.

En realidad no resulta sino una tímida tentativa convertida en juego e matices literarios, sencillez formal, sensibilidad rescatada al énfasis, melancolía, juez único de pasado, presente y futuro, poda despiadada de adornos, tensión emotiva. Todo aquello es para juntar los factores literarios en forma de drama con una magia que resalta a la vista para expresar el talento de un literato moderno e intelectual a través de un conjunto de expresiones y formas. ((La discusión puede prolongarse en niveles diferentes, pero las tres dificultades realmente son de tipo práctico: los problemas técnicos derivados de escenificar alguno de los efectos previstos, el problema de cómo conservar o dar idea en la representación de las largas acotaciones escénicas de una calidad igual si no superior al mismo dialogo, y la indecencia según las normas usuales en un teatro de gran parte de la obra valleinclanesca)). (15)

El concepto modernista destacada en las obras de Valle-Inclán nos parece una opinión muy justa y cartea concón que podía, con otros autores, cambiar el contenido, la forma y la dirección de la literatura española, de forma que podemos afirmar que la literatura modernista es comparable tan solo a la del Siglo de Oro por su parte de creación de formas, sentimientos y calificaciones de vida.

Ramón del Valle-Inclán es el dramaturgo y prosista que se con lo moderno absoluto, es un autor se cuenta con lo realístico teatral de resonante éxitos, armonioso, torrencial, fecundísimo y crepitante imaginación, tiene un predominio ideológico de profundidad, también disfruta de un filtrado intelectualismo y de sensibilidad depurada, donde alucina al aspirante de sus obras, por medio de una armonía de planteamiento ideológico muy singular. El modernismo absoluto nunca se mezcla con el crudo realismo, Valle-Inclán, sino es un cuadro lleno de concepto renovador en que el individuo no se pierde la dirección literaria, tampoco se vuelan los sentidos de los lenguaje con que estén trataos sus obras. ((El teatro de Valle-Inclán es, como totalidad,

---

15) *Ibíd.*, Pág. (207).

Una de las más extraordinarias aventuras del teatro europeo contemporáneo y, desde luego, el de más absoluto y radical originalidad en el teatro español del siglo xx. Desde la Celestina y el teatro del Siglo de Oro no había vuelto a darse en España una creación teatral de tan poderosa fuerza ni de tan sustantiva novedad en forma y significado como la dramaturgia e Valle-Inclán)). (16)

El mundo soñado en las obras de nuestro dramaturgo, es una estación donde se encuentra todos los caprichos humanos y los sentimientos espirituales fuera de lo material y lo religioso, sino es un mundo de transparencia ejemplar de expresión literaria y una comprensión ideológica además de la habilidad mental, dando una variación conceptual de lo realístico para encarnar con lo formal expresión, que se conjuntan una meta de magia literaria en que se desembocan los deseos de todos.((Los números mágicos no es fruto del azar o de la inspiración del autor, sino el resultado de un esfuerzo consciente e intencionada. Pero el principio de los números mágicos no sólo rige en la estructura general de la obra, sino también en las intervenciones de los personajes de cierta relevancia en la trama)). (17)

---

16) Francisco Ruiz Ramón,( Historia del Teatro Español Siglo xx), Cátedra, S.A., Undécima Edición, Madrid,(1997), Pág.(93).

17) <http://erudición.blogspot.com/2008/10/estudio-critico-detirano-banderas-de.html>.

## Conclusión

El dramaturgo Ramón del Valle-Inclán, sencillamente, es el guardián desaparecido al parecer, que más adelante irrumpe a la vida tan ancha, tan serena, tan limpia y sincera con un tratamiento realístico de la temática practicada en su labor literaria. Nuestro dramaturgo podía salir de tanto delirio vago y de tanta pasión decadente hacia un buen sentido de la verdad escueta y fin ejemplar de la literatura, cuando con la mayor percepción de los casos y de los caracteres sociales, con la mayor complejidad de vida, donde se pedía a la literatura más intención, más transcendencia, el realismo de Valle-Inclán llega resonante como solución de problemas, recogiendo los nuevos gustos con una aportación de los temas eternos adaptando a la época sus recursos expresivos.

Precisamente, el realismo de Valle-Inclán es español que siempre ha salvado el estilo y la eficacia de todos los temáticas, adaptando un modo tan singular que ya parecían virtudes suyas de siempre y genuinas. Tanto, podemos decir que nuestro dramaturgo es un vanguardista del realismo mágico porque podía explorar el asombro del vulgo poco cultivando de modo renovador comprensible.

Valle-Inclán podía saltar adelante por su artístico conceptualización social, meditando una amplia cultura para introducirse de lleno en una labor que necesitaba sacar frutos opimos de una audaz mezcla de reminiscencias románticas, estructura tradicional, ideas y moralejas realistas de modo que podemos decir que él conocía al detalle el mejor teatro español que inclinaba hacia el realismo visto bien para arreglar un fundamento social.

La producción escénica mágica de Valle-Inclán podía ser notas esenciales del realismo literario y un acercamiento de aspecto exterior hacia las circunstancias de la vida de la calle. También se encontraba muy observador de los detalles que existen en sus obras formando una noble preocupación.

Finalmente, la literatura de Ramón del Valle-Inclán es un arte de exponer la intención moralizante y la aspiración patética alucinantes con un rigor literario y social en contra de las torpezas y fealdades e injusticias de la vida, por lo cual se invierte una calificación mágica tanto en el factor conceptual como en el esqueleto desarrollado del movimiento de un conjunto social globalizador.

## Bibliografía

**1-Brawn, Gerald G.**, (Historia de la Literatura Española, El Siglo XX ‘Del 98 a la Guerra Civil’), Ariel, S.A., Undécima Edición, Barcelona, (1985).

2- Diccionario Enciclopédico Básico, Tomos I, II, PLAZA y JANES, S.A., Barcelona (1976).

3- **Ramón, Francisco Ruiz**, (Historia del Teatro Español, Siglo XX., Cátedra, S.A., Undécima Edición, Madrid (1997).

-(Historia del Teatro Español-Desde Sus Orígenes Hasta 1900- ), Cátedra, S.A., Novena Edición, Madrid, (1996).

4- **Sainz, Federico C.** (El Espíritu y la Letra- Cien Años de la Literatura- 1860\_1960, Aguilar, Primera Edición, Madrid (1966).

5- [http:// erudición.blogspot.com/2008/10/estudio-critico-detirano-banderas-de.html](http://erudición.blogspot.com/2008/10/estudio-critico-detirano-banderas-de.html).

6-[Http://www. Google. Com. bh/ search? hl, es. &q=Goy +de +Silva](http://www.Google.Com.bh/search?hl,es.&q=Goy+de+Silva).

## خلاصة البحث

يعد الأدب الأسباني وجهه مهمه في صفحات موسوعة الآداب الأوربيه، ونشأت هذا الأدب كانت متواتره مع الآداب الأخرى التي رأت النور وتطورت كوحده واحده في الأتجاهات الفكرية والتعبيرية وان تعددت اللغات التي كتبت بها الآداب خصوصا اللاتينيه منها. وعلى هذا الأساس فأن المطلع على ثقافة الأدب الأسباني في بداياته يرى ويلاحظ صدى ارتباط الذهنيه الأسبانية بالنزعات الفكرية للشعوب الأخرى خصوصا تلك المجاورة منها كالفرنسية والبرتغالية مثلا. وهذا ينطبق على النتاج الأدبي الأسباني الى حدود النصف الأول من القرن التاسع عشر.

في هذا البحث وددنا ان نلقي الضوء على نزعة مهمة تولدت لدى الكثير من الأدباء الأسبان في النصف الثاني من القرن التاسع عشر وما تلاه، وبهذا فان المسرحي الكبير رامون ديل بايه أنكلان قد حاول، وبتجدد عبقرى، ان ينفرد بأسلوبه الخاص في التعبير عن افكاره من خلال المادة الأدبية المطروحة في كتاباته المسرحيه منشئ بذلك الخط الذي تمناه مع ابناء جيله في تبني فكريا أسبانيا خالصا ومتميزا.

على اساس ما تقدم، ما كان ان يكون ذلك ممكنا لولا اتباع رامون ديل بايه أنكلان بنهج فلسفي خلاق ليؤسس مادة أدبية يعكس فيها الواقع الأتماعي لخرطة أسبانيا، فكان مهتما بشأن أبناء جلدته فهو يطرح المعانات والمعالجات والطبيعة التي عاش بها وكأنه يصرخ من خلال كتاباته: هكذا هي عبقرية الفكر الأسباني! فأختط بذلك بيانية التفاصيل المحلية معتمدا على تطوير الأدوات الأدبية واملأ الفراغات الفكرية التي كانت تعاني منها الساحة الادبية في اسبانيا.

ان بحثنا يلتزم في عكس القيم الأنسانية الواقعية التي تتكشف في الكتابات المسرحية لباية أنكلان الذي يعد احد مرتكزات جيل ال 1998 في المناداة لأستقلالية الأدب الأسباني ومنحه الهوية الخاصة من بين تلاطم أمواج الأتجاهات الأدبية والظروحات الأيديولوجية الأوربية. اذن فأن المسرح لدى بايه أنكلان كان بمثابة أحضار المفهوم الأتماعي الأسباني داخل رقعة المشهد المسرحي عبر قنوات أتصال واقعية تحاكي الذات الفردية والجمعية، فكان ذلك ضربا من ضروب التحديث في العمل الأدبي الأسباني.

ان الساحريه التي اعتمدها في هذا البحث هي من خلال أهمية الحداثه الممتزجة بالواقعية الأتماعية ناجمة عنها الصفة الأنسانية التي كانت غالبه على طريقة طرح المشكلات وحلولها، فكان بايه أنكلان في هذا الأمر مسرحيا طلائعيا حقا في الواقعية السحرية التي تجلت باتساعها وهدوؤها وصراحتها وخلوها من الشوائب. وعلى هذا فكان أسلوب كاتبنا أسلوبا متميزا من خلال الموضوعات المنفردة التي كان يطرحها بجرأة وثبات على انها سائرة في طريق خصوصية الأدب الأسباني وأستقلاليتها.